

Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4993-е заседание

Вторник, 22 июня 2004 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Альберт	(Филиппины)
Члены:	Алжир	г-н Катти
	Ангола	г-н Кордейру
	Бенин	г-н Зенсу
	Бразилия	г-н Таррисси да Фонтура
	Чили	г-н Акунья
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Франция	г-жа Клюзель
	Германия	г-н Тёммель
	Пакистан	г-н Халид
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н де Паласио Эспанья
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Моир
	Соединенные Штаты Америки	г-н Олсон

Повестка дня

Роль гражданского общества в постконфликтном миростроительстве

Письмо Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/442)

04-39907 (R)

0439907

Заседание возобновляется в 15 ч. 25 м.

Выражения соболезнований

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы вернемся к списку ораторов, позвольте мне зачитать Вам следующее заявление.

Я только что с прискорбием узнала о том, что сегодня ранее был обезглавлен заложник, гражданин Республики Корея Ким Сен Ир, удерживавшийся одной из террористических организаций в Ираке. Мне хотелось бы от имени членов Совета самым решительным образом осудить этот гнусный акт терроризма в отношении ни в чем не повинного гражданского лица. Я также выражаю свои глубокие соболезнования понесшей утрату семье убитого, а также правительству и народу Республики Корея. Имея дело со злом подобного рода, мир должен сохранять свое единство в борьбе с бедствием международного терроризма, продолжающим терзать наше глобальное сообщество.

Роль гражданского общества в постконфликтном миростроительстве

Председатель (*говорит по-английски*): Я не буду приглашать каждого оратора в отдельности занять место за столом Совета и затем предлагать ему вернуться на отведенное для него в зале Совета место. Во время выступления одного оратора сотрудник зала заседаний будет препровождать следующего по списку оратора к месту за столом Совета. Я благодарю за ваше понимание и сотрудничество.

Сейчас я предоставляю слово представителю Ирландии.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К данному заявлению присоединяются страны — кандидаты на вступление в ЕС Болгария, Хорватия, Румыния и Турция, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты на вступление в ЕС Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория и расположенные в Европейском экономическом пространстве страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) Исландия и Норвегия.

Позвольте мне присоединиться к Вам, г-жа Председатель, в выражении народу и правительству Республики Корея наших глубочайших соболезнований по случаю насильственной смерти корейского гражданина г-на Ким Сен Ира.

Г-жа Председатель, Европейский союз считает для себя большой честью то, что Вы руководите сегодняшним заседанием Совета. Мы также с удовлетворением отмечаем участие в этих открытых прениях Генерального секретаря, Председателя Экономического и Социального Совета и представителей «КЭР интернэшнл» и Международного центра по вопросам правосудия в переходный период.

ЕС признателен за предоставленную возможность обсудить сегодня столь важную тему. Роль гражданского общества в предотвращении конфликтов обсуждалась на открытом заседании Генеральной Ассамблеи в сентябре прошлого года. Убежден, что наши сегодняшние прения дополнят те плодотворные обсуждения.

Страны ЕС твердо убеждены в том, что стратегическое партнерство между правительством и гражданским обществом совершенно необходимо для успешного постконфликтного восстановления. В то время как правительства в определенных областях могут иметь сравнительное преимущество перед организациями гражданского общества, эти организации могут играть центральную роль, в частности в тех случаях, когда действующие правительственные учреждения неэффективны или когда они вообще отсутствуют. Необходимо определить соответствующие области знаний и обеспечить более ясное понимание взаимных обязанностей и ответственности каждой из двух сторон.

Постконфликтные общества нередко поляризованы. Важно восстановить каналы общения между отдельными социальными группами. Постконфликтное миростроительство должно быть направлено на содействие возрождению гражданского общества. Для процесса постконфликтного миростроительства необходимы и знания и информация. В этом отношении местные и национальные организации гражданского общества зачастую являются бесценными источниками. И даже если правительство непременно должно осуществлять руководящую роль, политика широкого охвата и партнерства является непременным условием эффективного по-

стконфликтного миростроительства. Поскольку главным объектом мероприятий в области миростроительства являются рядовые граждане, вклад, вносимый от их имени представителями гражданского общества, является залогом успешного процесса миростроительства. При этом мы также хотели бы подчеркнуть важность наличия достоверной информации о сотрудничающих партнерах. В некоторых случаях представители гражданского общества могут быть частью той самой структуры поляризации, на ликвидацию которой направлены усилия в области миростроительства.

Организации гражданского общества нередко располагают уникальными возможностями для обеспечения жизненно важных средств раннего предупреждения на низовом уровне в тех случаях, когда осуществляемые в рамках миростроительства мероприятия могут непреднамеренно привести к нарушению равновесия или оказать иное непредусмотренное отрицательное воздействие. В контексте сегодняшней дискуссии также необходимо сказать о потенциале организаций гражданского общества в качестве источников финансирования инициатив в области миростроительства.

Европейский союз неизменно отмечает важную роль гражданского общества в осуществлении мероприятий в области постконфликтного миростроительства. Европейская инициатива за демократию и права человека финансирует инициативы гражданского общества, содействующие предупреждению возникновения и продолжения конфликтов. Я приведу несколько примеров.

В Анголе Европейский центр за достижение взаимопонимания уже в течение года оказывает содействие в сфере либерализации средств массовой информации посредством просвещения журналистов в вопросах, касающихся принципов прав человека, а также подготовки репортажей и программ на основе изложения общей позиции, создания соответствующих радио и телевизионных программ и привлечения представителей гражданского общества к участию в дискуссиях, транслируемых по радио.

В Мозамбике мы осуществляем проект, который имеет целью укрепление потенциала низовых организаций гражданского общества в области прав человека и усилий по демократизации в провинции Замбезия и оказание поддержки Форуму неправительственных организаций Замбезии посредством проведения конкретных мероприятий, способствующих развитию потенциала, укреплению навыков в сфере сбора информации и подготовке преподавателей по вопросам гражданских прав.

В рамках одного из проектов в Сьерра-Леоне мы применяем широкий подход в сфере развития потенциала организаций гражданского общества. Основной акцент делается на установлении новых отношений между неправительственными организациями и правительством в целях поощрения и защиты прав человека в постконфликтный период. Особое внимание уделяется женщинам и детям. Проект преследует три цели: во-первых, повысить уровень профессионализма неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека; во-вторых, усилить их надзорную функцию посредством расширения их знаний; и в-третьих, укрепить их пропагандистский потенциал в целях увеличения их вклада в осуществление национальной политики в области прав человека.

В Грузии Европейский союз осуществляет проект в области укрепления доверия в целях создания климата, способствующего политическому урегулированию существующего там конфликта. Цель проекта состоит в том, чтобы внести вклад в осуществляемую в этой стране деятельность по укреплению потенциала как широких, так и более специализированных сетей специальных неправительственных организаций, занимающихся вопросами миростроительства, и других организаций и структур гражданского общества. Объектами этих усилий являются молодые и потенциальные лидеры из всех районов Грузии и кавказского региона, женщины-руководители, бывшие комбатанты, а также грузинские региональные организации гражданского общества.

Говоря о взаимодействии с гражданским обществом в постконфликтном миростроительстве, следует особо отметить широкое сотрудничество между Европейским союзом и рядом неправительственных организаций в области содействия более широкому участию в деятельности Международного уголовного суда (МУС) и его эффективному функционированию. Безнаказанность за преступления геноцида, преступления против человечности и военные преступления создает серьезные препятствия на пути установления прочного мира. В решении проблемы безнаказанности за преступления

такого рода, в случаях, когда правительства не желают или не способны что-либо сделать, МУС может сыграть ключевую вспомогательную и дополняющую роль в будущих операциях в области миростроительства.

Европейский союз также придает большое значение полному и равноправному участию женщин в постконфликтном миростроительстве и в этом отношении желает сослаться на Согласованные выводы, принятые в ходе сессии Комиссии по положению женщин, прошедшей в начале этого года. Как недавно отметил Генеральный секретарь,

> «... Женщины, которые прекрасно знают цену конфликтам, зачастую располагают большими возможностями, чем мужчины в том, что касается их предотвращения и урегулирования. На протяжении поколений женщины выступали в качестве проповедников мира как в семье, так и в обществе. Они доказали, что способны играть ведущую роль в возведении мостов, но не стен». (*S/PV.4208, стр. 3*)

В последние годы правительства убедились в реальных выгодах, которые обеспечивает сотрудничество с организациями гражданского общества в постконфликтных обществах. Совет Безопасности также знает о важной роли, которую могут играть в этом процессе негосударственные субъекты. Европейский союз призывает Совет Безопасности дополнительно подумать над тем, как он мог бы содействовать расширению взаимодействия и совместной деятельности этих важных участников. Так, например, будущие резолюции могли бы более конкретно побуждать, призывать и поощрять новые формирующиеся правительства более тесто сотрудничать с организациями гражданского общества. Европейский союз также призывает представителей гражданского общества и впредь предоставлять членам Совета Безопасности конкретную оперативную информацию и пытаться находить новаторские пути, при помощи которых Совет мог бы содействовать развитию и поощрению более тесного сотрудничества между правительством и гражданским обществом.

Былые подозрения между правительствами и организациями гражданского общества во многих странах мира в значительной мере уступили место подлинному и содержательному взаимодействию. Европейский союз считает, что Совет Безопасности располагает хорошими возможностями для принятия резолюций, которые будут способствовать сохранению и реальному улучшению этого благоприятного климата. Наша сегодняшняя дискуссия должна помочь нам выкристаллизовать новые идеи относительно того, каким образом Совет мог бы сыграть роль катализатора в обеспечении еще более тесной интеграции между этими двумя компонентами общества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я не могу не отметить упоминание представителем Ирландии Согласованных выводов, принятых на сессии Комиссии по положению женщин, состоявшейся в этом году.

Сейчас слово имеет представитель Египта.

Г-н Абул Гейт (Египет) (*говорит по-арабски*): Очевидно, что роль гражданского общества приобретает все большее значение в деятельности Организации Объединенных Наций в области миростроительства и поддержания мира, и сегодня существует более глубокое понимание в отношении потребностей в сфере миростроительства и поддержания мира. В той связи мы не можем не признать важную роль, которую играют организации гражданского общества в экономической, социальной и гуманитарной областях в качестве средства общения и ежедневного взаимодействия между правительствами, международным сообществом и населением, особенно в постконфликтных ситуациях.

Мы полагаем, что, рассматривая роль организаций гражданского общества в миростроительстве, мы должны учесть ряд важных элементов, имеющих отношение к обеспечению их широкого участия в деятельности, осуществляемой в связи с урегулированием конфликтов и постконфликтными ситуациями.

В системе Организации Объединенных Наций, особенно в Совете Безопасности, наметилась довольно прочная тенденция опираться на организации гражданского общества в качестве местного источника информации в экономической, политической, и гуманитарной областях, а также в сфере безопасности. Это возлагает на эти организации моральную и юридическую ответственность за обеспечение объективности и беспристрастности их деятельности. Мы считаем, что организации гражданского общества должны будут пройти реальную

проверку на предмет надежности и объективности предоставляемой ими информации, если они хотят, чтобы их считали полноправными и активными партнерами в усилиях Организации Объединенных Наций и международного сообщества, направленных на оказание содействия народам в преодолении отрицательных последствий конфликта.

Во-вторых, потенциал организаций гражданского общества в плане оказания эффективной помощи в облегчении страданий уязвимых или затронутых групп в ситуации конфликтов связана с их способностью получить доступ к этим группам для предоставления гуманитарной помощи или других социальных услуг. Их приверженность сотрудничеству и работе в координации с местными властями или традиционными лидерами таких обществ важна для них в плане обладания необходимой легитимностью для достижения своих целей. Такая координация и сотрудничество укрепляют потенциал международных организаций гражданского общества в плане абсорбции соответствующих культурных ценностей обществ, в которых они работают, что облегчает их усилия по урегулированию таких споров.

В-третьих, с учетом потребности в координации и сотрудничестве с местными правительствами необходимо содействовать преодолению коренных причин конфликтов, распространению культуры терпимости и проведению национальной политики в целях национального примирения и реинтеграции беженцев и перемещенных лиц, с тем чтобы усилия таких организаций могли дополнить и поддержать национальные и международные усилия в области миростроительства. С этой точки зрения многосторонние отношения между Организацией Объединенных Наций, национальными правительствами, региональными и субрегиональными организациями, международными финансовыми институтами и организациями гражданского общества становятся все более важными для достижения синергизма, необходимого для укрепления усилий в области миростроительства, поддержания мира, реконструкции и восстановления.

В-четвертых, в этом контексте нам следует подтвердить тот факт, что достижение прочного мира требует всеобъемлющей стратегии, которая учитывает политические, экономические, социальные факторы, а также человеческий фактор и фактор безопасности, для урегулирования постконфликтных ситуаций. Поэтому я убежден в большом значении роли гражданского общества в усилиях по миростроительству. Было бы целесообразно определить природу и пределы такой роли в рамках всеобъемлющей стратегии в начале усилий по урегулированию конфликта со стороны Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и региональных и субрегиональных организаций для достижения ясности целей всех сторон и осуществления необходимой координации.

В этом контексте мы предлагаем проводить встречи между Советом Безопасности и главными органами Организации Объединенных Наций, в том числе заседания Совета Безопасности по формуле Аррии, с тем чтобы эти органы могли ознакомиться с приоритетами и предпосылками мирного процесса и механизмами координации на местах, будь то миротворческие миссии или координаторы-резиденты Организации Объединенных Наций.

Для организаций гражданского общества, активно действующих на местах, было бы также целесообразно участвовать в дискуссиях, проводимых любыми комитетами, мониторинговыми механизмами и рабочими группами, учрежденными сторонами в конфликте, или теми, кто занимается вопросами координации на местном уровне.

Мы внимательно изучили доклад Группы видных деятелей, которой руководит бывший президент Кардозу. Мы рассмотрим его должным образом и изучим с целью оказания содействия укреплению отношений между гражданским обществом и Организацией Объединенных Наций. В этой связи в будущем необходимо разработать согласованные нормы, правила и механизмы с целью установить пределы и определить ответственность всех партнеров так, чтобы это было соизмеримо с их средствами и возможностями, что рационализировало бы использование финансовых, людских и материальных ресурсов, имеющихся в распоряжении международного сообщества, в процессе решения задач, традиционных для усилий по достижению прочного международного мира.

В заключение я хотел бы выразить Вам, г-жа Председатель, нашу глубокую благодарность за успешное руководство этими обсуждениями. Мы хотели бы также воздать должное делегации Филиппин за успешную работу на посту Председателя в текущем месяце.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Египта за любезные слова в мой адрес.

Я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне.

Г-н Пемагби (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы присоединиться к другим делегациям и поздравить Вас, г-жа Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июне месяце.

Наше участие в этом открытом обсуждении следует рассматривать через призму опыта страны, которая пережила затяжной вооруженный конфликт и находится в процессе построения и консолидации мира. Мы, в Сьерра-Леоне, познали на собственном опыте, что поиски мира не являются и никогда не должны быть прерогативой правительств. Гражданскому обществу и другим неправительственным организациям следует участвовать в полном объеме в миротворческих усилиях.

Кто мог бы забыть ту роль, которую сыграло движение гражданского общества — охватывающее, в том числе, профсоюзы, женские организации и Межконфессиональный совет — в усилиях по содействию неофициальным, но жизненно важным контактам между сторонами в конфликте в Сьерра-Леоне? В то время как правительство всегда поддерживало политику открытых дверей, в том что касалось диалога с мятежниками, эти организации помогали в осуществлении этой политики.

Последствия вооруженного конфликта сказываются как на правительствах, так и на гражданском обществе. Это одна из причин, почему мы разделяем мнение о том, что представителям гражданского общества следует предоставлять возможность принимать участие в качестве наблюдателей в мирных переговорах. Мы, в Сьерра-Леоне, пошли еще дальше. Мы разработали положение в Ломейском соглашении о мире от 1999 года с повстанцами о создании Комиссии по укреплению мира, в которой 40 процентов мест были предоставлены представителям гражданского общества. Три представителя гражданского общества были также членами Комиссии по управлению стратегическими ресурсами, национальному восстановлению и развитию.

Акта подписания мирного соглашения недостаточно. Споры и конфликтующие точки зрения вокруг толкования и осуществления положений такого соглашения могли бы создать препятствия в процессе консолидации мира. Поэтому, возможно, необходимо, как мы установили в Сьерра-Леоне, создать соответствующие неправительственные механизмы для подхода урегулирования таких споров. Мы включили предложения в Ломейское соглашение о мире в отношении Совета старейшин и религиозных лидеров для посредничества в урегулировании любых конфликтующих расхождений в толковании любой статьи Соглашения или его протоколов.

Процесс миростроительства — это не просто ответная реакция на последствия вооруженного конфликта; это также и активный вклад в предотвращение конфликта. Занимаясь процессом миростроительства, мы также предотвращаем рецидив войны. Именно поэтому к процессу миростроительства необходимо подходить более серьезно. Это процесс, требующий коллективных усилий со стороны соответствующих государств и международного сообществе в целом.

Как было подтверждено самим Советом, большинство вооруженных конфликтов в современном мире — включая те, которые квалифицируются как внутренние конфликты или гражданские войны, — имеют последствия для поддержания международного мира и безопасности. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы мы мобилизовали все ресурсы и организации, включая организации гражданского общества, внутри и за пределами государств в рамках параллельно осуществляемых процессов миростроительства и дальнейшего предотвращения новых конфликтов.

Необходимо особо подчеркнуть роль гражданского общества в реинтеграции бывших комбатантов, поскольку их реинтеграция предполагает, в первую очередь, их признание членами соответствующих общин. Сьерра-Леоне осознает, что в других постконфликтных ситуациях завершение процессов разоружения и демобилизации бывших комбатантов — это обязательное условие для миростроительства. Мы также осознаем необходимость избавления от оружия, которое не было собрано в ходе официального процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), — оружия, которое может быть использовано для разжигания нового вооруженного конфликта или стать орудием бандитов или некоторых других социально опасных эле-

ментов. И здесь особую важность приобретают программы по сбору оружия в общинах. Успех такой деятельности на уровне общины зависит от активного участия гражданского общества. Полиция Сьерра-Леоне в сотрудничестве с гражданским обществом успешно провела компанию по сбору оружия в общинах вне официальной программы РДР.

Возможно, нет нужды подчеркивать тот факт, что гражданское общество абсолютно незаменимо в процессе становления культуры прав человека, особенно в постконфликтной ситуации, характеризующейся нарушением прав человека. Образование граждан не менее важно и в обществе, осуществляющем переход от постконфликтной ситуации к мирной и стабильной демократии, где все граждане знают свои права и обязанности и где они встают на защиту этих прав.

Признавая роль, которую играло и продолжает играть гражданское общество в процессе миростроительства в странах, выходящих из конфликта, мы должны также подчеркнуть необходимость обеспечения того, чтобы гражданское общество было оснащено всем необходимым для выполнения задач миростроительства. Распространение вооруженных конфликтов, особенно в Африке, и сложность проблем, создаваемых этими конфликтами — особенно в наименее развитых африканских странах, таких, как Сьерра-Леоне, — требует новых стратегий для выполнения этих задач. В частности, нам необходимо укрепить или заново создать — там, где ее еще нет, — сеть групп гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях. Как отмечается в Гаагской повестке для мира и справедливости на XXI век, на эффективности гражданского общества зачастую сказывается отсутствие координации между группами, работающими в аналогичных областях.

Моя делегация считает, что «Гаагский призыв за мир», который связан с ролью гражданского общества в миростроительстве, по-прежнему актуален. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить этот «Призыв»: для того чтобы добиться большей эффективности в этой области, гражданское общество призвано создавать сети, которые будут способствовать созданию коалиций и налаживанию более тесных связей между организациями гражданского общества.

Мы считаем, что Совет Безопасности в рамках своей ответственности за поддержание международного мира и безопасности должен подтвердить необходимость создания и укрепления сетей гражданского общества. Совет призван оказывать содействие и поддержку уже существующим инициативам, таким, например, как Объединение женщин за мир Союза стран бассейна реки Мано, которое было организовано женскими организациями во взрывоопасном регионе Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне.

Сегодняшнее заседание Совета совпало с выпуском доклада Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организации Объединенных Наций и гражданским обществом. Возможно, Совет пожелает принять к сведению соответствующие рекомендации Группы. Мы имеем в виду те рекомендации, которые можно применить к отношениям между Советом и гражданским обществом, — отношениям, которые могут содействовать успешной работе Совета в области постконфликтного миростроительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Сьерра-Леоне за его конструктивный и конкретный вклад в нашу дискуссию.

Г-н Де Риверо (Перу) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, я поздравляю Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и благодарю Вашу делегацию за инициативу по рассмотрению вопроса о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве.

За последнее десятилетие природа конфликтов значительно изменилась. Они больше не являются конфликтами между государствами, а, скорее, конфликтами внутри государств. Реально за этими конфликтами стоит борьба за национальное богатство, которое расхищается, и зачастую невозможно провести грань между гражданской войной и преступностью. После падения Берлинской стены разразилось — или возобновилось — более 33 гражданских конфликтов, в результате которых погибло почти 5 миллионов человек и 17 миллионов человек стали беженцами. На сегодняшний день эти внутренние вооруженные конфликты составляют большую часть повестки Совета и требуют развертывания сложных операций по поддержанию мира.

По мнению Перу, роль гражданского общества — организованных неправительственных соци-

альных субъектов, таких как неправительственные организации, профсоюзы, деловые и академические круги, студенты и религиозные группы, — является как залогом предотвращения внутренних вооруженных конфликтов, так и налаживания мира и национального восстановления.

Поскольку на сегодняшнем заседании мы рассматриваем лишь постконфликтные ситуации, я хотел бы остановиться на двух основных аспектах, касающихся вклада гражданского общества в миростроительство. Во-первых, я коснусь его вклада в процесс примирения; во-вторых, его вклада в процесс национального строительства.

Национальное примирение в постконфликтных ситуациях — это очень сложный национальный процесс, который зависит от существующих в каждой стране социальных и политических условий и от характера и интенсивности конфликта. Тем не менее было выявлено три наиболее важных предварительных условия для национального примирения: это установление истины, возмещение ущерба и восстановление справедливости.

В процессах поиска истины и возмещения ущерба гражданское общество играет особенно важную роль. В силу того, что необходимость установления истины является элементом примирения, во многих постконфликтных ситуациях создавались так называемые комиссии по установлению истины. Идея создания таких комиссий состоит, или должна состоять, в том, чтобы пролить свет на то, что скрывалось в период насилия и широко не обсуждалось или не признавалось в ходе повседневных политических обсуждений в стране после конфликта. Это разъяснение необходимо для оказания коллективной моральной поддержки процессу восстановления национального общества. Второе непременное условие, необходимое для придания процессу примирения последовательного характера, заключается в предоставлении компенсаций ни в чем не повинным жертвам и в восстановлении районов, пострадавших от конфликта. В этот процесс должны быть включены также и бывшие комбатанты, которые должны получить помощь от программ разоружения, демобилизации и реинтеграции в политическую жизнь и в общество. До настоящего времени опыт свидетельствовал о том, что предоставление компенсаций, которое является одним из самых важных условий, — это та сфера, где больше всего необходимы ресурсы, но где эти ресурсы являются наиболее скудными. Нехватка ресурсов наблюдается как на национальном, так и на международном уровнях.

Местные и глобальные неправительственные организации должны играть активную роль в содействии мобилизации этих ресурсов, в использовании их для предоставления компенсаций жертвам, восстановления пострадавших районов и реинтеграции бывших комбатантов, что выходит за рамки важных усилий по оказанию только гуманитарной помощи, которыми ограничиваются их действия во время конфликта. Неправительственные организации и гражданское общество могут помочь контролировать наиболее эффективное использование международной помощи и ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций, поскольку они являются частью национального общества. Они также могут содействовать проведению Международным валютным фондом и Всемирным банком более гибкой политики, особенно в тех случаях, когда речь идет о бедных странах с крупной задолженностью.

Что касается правосудия, третьего непременного условия примирения, то нет необходимости напоминать о важности — в особенности для гражданского общества — не оставлять безнаказанными нарушения прав человека, этнические чистки и геноцид.

Гражданское общество является также фактором наведения мостов между процессом примирения, о котором я говорил ранее, и будущим восстановлением разрушенного государства, так называемого государственного строительства. Иными словами, гражданское общество играет важную роль в создании условий, обеспечивающих управление и строительство демократии, условий, содействующих диалогу и консенсусу в этих постконфликтных обществах. В целом национальные неправительственные организации, будучи частью этого пострадавшего от насилия общества, являются наиболее адекватными организациями для осуществления сотрудничества с комплексными миротворческими операциями Организации Объединенных Наций по восстановлению социальной и политической структуры разрушенного государства.

Таким образом, национальное восстановление и постконфликтное миростроительство являются коллективной сложной задачей, решение которой

требует усилий Организации Объединенных Наций, Совета Безопасности, региональных организаций, гибкого подхода международных финансовых институтов, но, прежде всего, приверженности гражданского общества и местных неправительственных организаций. Мы считаем, что необходимо добиться, чтобы Совет Безопасности не только знакомился с операциями по поддержанию мира, изучая доклады, подготовленные самими сотрудниками Организации Объединенных Наций или государствами-членами, но и интересовался тем, что думают гражданское общество и неправительственные организации и как они относятся к задачам комплексных операций по поддержанию мира, которые проводятся Организацией Объединенных Наций в их странах.

Совет Безопасности не может осуществлять свою миротворческую функцию по прекращению конфликтов и созданию основы для национального восстановления разрушенных государств без установления контактов с гражданским обществом. Эти контакты должны устанавливаться с авторитетными глобальными неправительственными организациями, такими, как «Врачи без границ», «КЭР интернэшнл», «Международная амнистия» или Международный центр по вопросам правосудия в переходный период. Однако, прежде всего, необходимо установить контакты с национальным гражданским обществом, с неправительственными организациями, которые являются частью этого общества, пережившего конфликт. В этих целях соответствующие специальные представители Генерального секретаря или Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций могли бы нести ответственность за систематическое представление отчетов и информирование о позиции местного гражданского общества, местных неправительственных организаций, о происходящих мирных процессах; например, что касается Демократической Республики Конго, где видные представители конголезского гражданского общества по-видимому, не проявляют благоприятного отношения к Миссии Организация Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, было бы интересно узнать мнение на сей счет представителей конголезского общества.

Связи между Советом и гражданским обществом должны по существу носить практический характер в соответствии с формулой Аррии. В этих целях распространение этой практики на гражданское общество, местные неправительственные организации обществ, находящихся в состоянии конфликта, должно способствовать тому, чтобы действия миссий по подержанию мира в большей степени соответствовали национальным реалиям. Поэтому мы приветствуем нынешний визит делегации Совета Безопасности в Западную Африку, где члены делегации безусловно, будут иметь возможность встретиться с местным гражданским обществом тех стран, которые они посетят.

В заключение, позвольте мне рекомендовать Совету, посредством докладов специальных представителей Генерального секретаря или иным способом, который Совет сочтет наиболее уместным, быть в курсе мнений, отражающих реакцию местного гражданского общества на нынешние операции по поддержанию мира, и в особенности рекомендовать сделать такую практику систематической при рассмотрении вопроса о возобновлении миротворческих миссий, в особенности комплексных. Не зная мнение гражданского общества, мы не можем реалистично подходить к мандатам таких миссий и, не располагая такой информацией, мы не можем заниматься процессами национального восстановления и укрепления мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Перу за любезное упоминание о нашей инициативе по обсуждению роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве во время нашего пребывания на посту Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово представителю Республики Кореи.

Г-н Ким (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде чем я начну свое выступление по обсуждаемому вопросу, я хотел бы выразить Вам, г-жа Председатель, большую благодарность за ваше сочувственное выступление от имени членов Совета Безопасности в связи с печальной новостью о произошедшем ранее сегодня в Ираке убийстве корейского гражданина террористической организацией.

Я также не могу не выразить глубокой печали и гнева моего народа и моего правительства по поводу убийства ни в чем не повинного гражданина г-на Ким Сун Ира. Правительство Республики Кореи осуждает тех, кто совершил этот акт и все от-

вратительные акты терроризма, и выражает твердую надежду на то, что международное сообщество будет сообща добиваться того, чтобы найти и предать суду этих преступников. Международное сообщество не должно мириться с теми зверствами, которые почти ежедневно совершают террористические преступники. Все государства-члены должны удвоить свои усилия и недвусмысленно продемонстрировать, что с актами терроризма не будут мириться, с тем чтобы обеспечить безопасность ни в чем не повинных гражданских лиц перед лицом такого бедствия, как терроризм, во всем мире. Со своей стороны, Республика Корея твердо верит в усилия международного сообщества по строительству свободного и демократического Ирака и сохраняет приверженность достижению этой цели.

Возвращаясь к сегодняшней теме, я хотел бы выразить признательность Вам, г-жа Председатель, за созыв этой открытой дискуссии, посвященной роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве. Насколько мне известно, Совету впервые представилась возможность официально рассмотреть вопрос о ключевой роли гражданского сообщества в процессе преобразований на этапе перехода от войны к прочному миру. Мы надеемся, что сегодня будет положено начало регулярным плодотворным дискуссиям.

Как отмечено в приложении к Вашему письму на имя Генерального секретаря, в 90-е годы неправительственные организации (НПО) начали играть ключевую роль в постконфликтных странах. В то же время в ходе этих кризисов стало очевидным, что традиционный мандат НПО значительно расширился: он вышел за рамки оказания гуманитарной помощи и защиты уязвимых групп населения и стал включать в себя мобилизацию ресурсов и оказание помощи в процессе постконфликтного восстановления. Во многих ситуациях их перспективная поддержка и неустанные усилия проводили к огромным изменениям в политике как на уровне правительства, так и на межправительственном уровне. Благодаря этой более весомой роли НПО трансформировались и укрепили свой потенциал: из важных, но второстепенных участников, они стали ключевыми партнерами в процессе постконфликтного восстановления. Эту трансформацию моя делегация безоговорочно поддерживает.

Группа видных деятелей Генерального секретаря по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом представила своей доклад вчера, в канун проведения нашей сегодняшней дискуссии. Нам еще предстоит полностью изучить этот обширный доклад, однако, что касается вопроса о взаимодействии Совета Безопасности с гражданским обществом, то мы поддерживаем содержащуюся в докладе рекомендацию о том, чтобы члены Совета продолжали развивать свой диалог с гражданским обществом с помощью различных мер.

Как отмечается в докладе этой Группы, современные конфликты представляют собой сложные ситуации, требующие знаний местных особенностей, новых инструментов и навыков в проведении анализов культурных различий, а также активного участия местного населения и его руководителей. Организации гражданского общества зачастую обладают уникальными возможностями для выполнения этих ролей, и мы убеждены в том, что развитие взаимодействия Совета с гражданским обществом в процессах миростроительства принесет пользу всем участникам и самому мирному процессу.

Некоторые из предложенных мер по достижению таких результатов включают в себя более активное проведение совещаний миссий Совета Безопасности на местах и местных НПО; созыв независимых комиссий по расследованию с участием гражданского общества после проведения санкционированных Советом операций; проведение экспериментальных серий семинаров Совета для гражданского общества. Мы считаем, что все эти предложения заслуживают внимания, и надеемся на их осуществление на практике.

Моя делегация хотела бы добавить, что необходимо задействовать во все этих усилиях гендерную проблематику. Республика Корея решительно поддерживает резолюцию Совета 1325 (2000) по вопросу о женщинах, мире и безопасности и надеется на то, что духом этой резолюции будут проникнуты все решения о расширении взаимодействия Совета с гражданским обществом. Действительно, мы считаем, что вопросы, касающиеся обеспечения полного и равноправного участия женщин и интеграции гендерного фактора, должны быть включены в политику на правительственном, межправительственном и неправительственном уровнях с целью обеспечения успеха усилий, направленных на предотвращение конфликтов и их

урегулирование, успеха мирных процессов и постконфликтного миростроительства.

Миростроительство сегодня — это сложный процесс, в котором задействованы многие участники и различные интересы, и необходима конструктивная координация усилий всех участников для обеспечения успешного процесса миростроительства. Первые шаги начинаются зачастую с гуманитарных мер по укреплению доверия, таких как обмен пленными, свободный проход и расселение беженцев или вакцинация детей. Для решения всех этих задач необходимо активное участие организаций гражданского общества, поскольку зачастую они уже находятся в кризисных районах и обладают знаниями местных особенностей, которые могут быть только у жителей зон, затронутых конфликтами.

Наконец, Республика Корея считает, что для обеспечения успеха постконфликтного миростроительства крайне важно активное участие гражданского общества во всех областях этого процесса. Мы надеемся, что Совет сохранит и впредь свою приверженность укреплению роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве, и мы заявляем о нашей твердой поддержке усилий по достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Республики Корея за освещение важной роли женщин в мирных процессах и постконфликтном миростроительстве.

Г-н Харагути (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде чем я начну свое выступление в сегодняшней дискуссии, я хотел бы выразить наши глубокие соболезнования безутешным семьям, а также правительству и народу Республики Корея за жестокую казнь их соотечественника. Эта новость была очень печальной и шокирующей. Мы присоединяемся к Вам, г-жа Председатель, в осуждении этого варварского террористического акта.

Я хотел бы выразить признательность Вам, г-жа Председатель, за Ваше руководство в деле проведения этой открытой дискуссии о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве. Это очень своевременный жест прежде всего с учетом того факта, что только вчера был опубликован доклад Группы видных деятелей Генерального секретаря по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом.

В докладе утверждается, что правительства не могут решить современные глобальные проблемы, действуя в одиночку. Это также справедливо в отношении постконфликтного миростроительства. Нереально надеяться на то, что правительства и международные организации могут одни полностью и эффективно реагировать на все аспекты, которые необходимо урегулировать в процессе миростроительства в таких широких и различных областях, как репатриация и расселение беженцев, восстановление общественной безопасности, основанной на верховенстве права, восстановление экономики, реабилитация местных общин, национальное примирение и т.д. Организации гражданского общества, которые вот уже длительное время занимаются этими видами деятельности, проявляя при этом неизменную приверженность, призваны играть важную роль в процессе миростроительства. Они являются не только ценными дополнительными силами в плане оказания помощи, но зачастую они обладают богатыми знаниями и ценным опытом, которые могут быть полезными для эффективного оказания помощи. Я считаю, что тесное взаимодействие между этими организациями гражданского общества и координаторами гуманитарной помощи и резидентами-координаторами учреждений ООН содействует достижению нашей общей цели, а именно созданию условий, в которых население постконфликтной страны могло бы надеяться на то, что завтра оно будет жить лучше.

Поскольку мы обсуждаем вопрос о роли организаций гражданского общества в посткнфликтном миростроительстве, я хотел бы подчеркнуть еще два момента, которые я считаю важными. Во-первых, организации гражданского общества могут служить своего рода просветительскими форумами для членов, с тем чтобы углубить представление об их отношениях с международным сообществом. Благодаря участию таких организаций гражданского общества в мероприятиях, простые люди начнут понимать, насколько тесно они связаны с международным сообществом, и укреплять приверженность международному сотрудничеству. Таким образом, организации гражданского общества могут стать надежными соратниками и ценными партнерами правительств, которые содействуют миростроительству в постконфликтных обществах. Хотя исто-

рия организаций гражданского общества пока еще не богатая, тем не менее, порой надлежит подпитывать и укреплять их организации гражданского общества на местах, уважая их статус как неправительственных организаций.

В качестве примера я хотел бы привести наш опыт с Японской платформой — системой более эффективного и быстрого оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, в деятельности которой на правах равных партнеров принимают участие неправительственные организации (НПО), деловые круги и правительство.

В 1999 году некоторые японские НПО приступили к рассмотрению возможности оказания помощи косовским беженцам. Однако вскоре они осознали, что у них нет необходимых финансовых средств и персонала, обладающего опытом работы на местах. Поэтому четыре НПО разработали совместный проект строительства лагерей беженцев, изыскивая способы преодоления своих недостатков на основе сотрудничества с японским правительством. В этом процессе широкое признание получил тот факт, что полезно расширять сотрудничество НПО не только с правительством, но и с другими субъектами, такими, как деловые круги, средства массовой информации и академические круги.

Осознание этого привело к созданию Японской платформы, в рамках которой заинтересованные стороны координируют свою деятельность и сотрудничают в целях быстрого и эффективного оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, всесторонне задействуя в равноправном партнерстве преимущества и ресурсы друг друга. В рамках этой новой системы правительство делает финансовые взносы, деловые круги и отдельные лица выделяют дотации, деловые круги предоставляют технику, оборудование, специалистов и информацию, а соответствующие субъекты из средств массовой информации, частных фондов и академических кругов принимают участие в этом деле в духе сотрудничества в интересах совершенствования системы отчетности. Задействованные в работе Японской платформы НПО энергично занимаются оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи, нацеленным на постконфликтное миростроительство в Афганистане, Ираке, Иране, Либерии и других странах.

Второй аспект, о котором я хотел бы упомянуть, касается той важной и уникальной роли, которую способны играть местные организации гражданского общества. Миростроительство не может быть успешным в отсутствие ответственности за него самого народа пережившей конфликт страны. Деятельность организаций гражданского общества такой страны представляет собой, с нашей точки зрения, не что иное, как красноречивое проявление такой ответственности. Зачастую они весьма эффективны также и в процессе миростроительства, поскольку им лучше других известна ситуация на месте. Например, группа традиционно уважаемых в том или ином обществе лиц, возможно, могла бы убедить нарушителей прав человека признать свою вину и принести пострадавшим от них публичные извинения за свои прошлые злодеяния. Это может стать непосредственным вкладом в процесс национального примирения. Насколько мне известно, в Бурунди в прошлом эту роль эффективно выполняли такие механизмы, как «башингантахе». Другим примером стал случай, когда дети-солдаты в ответ на неоднократные призывы одной из женских общинных ассоциаций постепенно согласились на разоружение.

Поощрение деятельности местных организаций гражданского общества также ведет к повышению и чувства ответственности народа той или иной страны за свое будущее посредством предоставления ему средств для самостоятельного восстановления своего общества. Укрепление чувства ответственности за свое будущее также абсолютно необходимо для того, чтобы наделить членов местных общин правами и полномочиями и, как следствие, повысить безопасность людей. Поэтому местным организациям гражданского общества важно наращивать свою деятельность в переживших конфликты странах; считаю, что Организации Объединенных Наций и международному сообществу надлежит оказывать им с этой целью помощь. Япония, со своей стороны, намерена сотрудничать с местными организациями гражданского общества в деле выполнения различных проектов по линии Целевого фонда Организации Объединенных Наций по безопасности человека, а также путем предоставления своей безвозмездной помощи на цели обеспечения безопасности всего населения.

При учреждении Группы по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом Генеральный секретарь указал на то, что НПО из развивающихся стран

принимали в делах Организации Объединенных Наций значительно менее активное участие, чем подобные организации стран Севера. Различие в степени такого участия, вероятно, объясняется различным отношением стран к роли организаций гражданского общества. Надеюсь, однако, что сегодняшние открытые прения будут способствовать всеобщему распространению признания той важной роли, которую организации гражданского общества способны играть в процессе постконфликтного миростроительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Японии за его любезные слова и за выражение нашей делегации признательности за проведение здесь, в Совете Безопасности, этой важной открытой дискуссии о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве.

Теперь я предоставляю слово представителю Бангладеш.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш воздает Филиппинам должное за высокое мастерство в руководстве Советом в текущем месяце и за выбор для сегодняшних прений весьма актуальной темы. Ваше присутствие, г-жа Председатель, в Совете придает сегодняшним прениям, с нашей точки зрения, особую значимость. Мы с большой теплотой вспоминаем Ваш недавний успешный визит в нашу страну. Мы поздравляем Вас с успешным началом Вашего пребывания на посту министра иностранных дел. Наша делегация также рада участию в сегодняшнем обсуждении представителей «КЭР интернэшнл» и Международного центра по вопросам правосудия в переходный период.

Будучи страной со 135-миллионным населением, которая столь высоко ценит плюрализм, Бангладеш представляет собой одну из крупнейших демократий мира. Мы гордимся тем, что наша страна породила и поощряет целую группу энергичных и глобально активных гражданских общественных организаций, каждая из которых является доморощенной и производной наших местных морально-этических идеалов. Поддержка организаций гражданского общества и развитие партнерских отношений с ними в стремлении к достижению общих целей лежит в основе политики правительства премьер-министра Халеды Зии.

Из более чем 20 000 неправительственных организаций (НПО) Бангладеш некоторые являются крупнейшими в мире и обладают огромным глобальным влиянием. Названия «Грамин» и БРАК широко употребляются в большинстве частей планеты. Даже в настоящий момент, когда я здесь выступаю, целая сеть этих организаций гражданского общества занимается предоставлением возможности получить начальное образование еще одной девочке, предоставлением микрокредита еще одной женщине в пережившем конфликт обществе, а также выделением необходимых средств еще одной женщине для обретения прав и полномочий. Они занимаются иммунизацией или регидратацией еще одного рожденного в обстановке конфликта ребенка, облегчением страданий еще одной больной, оказывая ей элементарные медицинские услуги, и созданием рабочего места для еще одного бывшего комбатанта, способствуя тем самым его социальной реабилитации. Деятельность подобного рода несет облегчение и помощь миллионам людей на всей планете и, вытесняя чувство отчаяния, порождает надежду.

В таком позитивном духе позвольте мне подумать вместе с вами над тем, как мы могли бы коллективными усилиями в целях содействия постконфликтному миростроительству и оказания ему поддержки способствовать повышению роли гражданского общества.

Уже широко признан тот факт, что НПО и организации гражданского общества способны выполнять и выполняют важные информационно-пропагандистские и оперативные функции в многосторонних усилиях по оказанию помощи пережившим конфликты обществам в достижении устойчивого мира и стабильности. Они обладают давно отмеченной способностью подключать широкие массы к глобальному управлению, мобилизовать общественность и обогащать глобальные политические процессы свежими идеями. Они проводят коллективные глобальные кампании, оказывая влияние на результаты глобальных конференций, быстро реагируют на гуманитарные кризисы и ведут борьбу за справедливость и примирение. Их роль в деятельности Организации Объединенных Наций предусмотрена ее Уставом; однако в создании институциональных механизмов для наделения их голосов силой в Организации Объединенных Наций и ее главных органах прогресса достигнуто мало. По-

этому мы должны добиться, чтобы слова стали конкретными делами, и создать постоянные механизмы по укреплению партнерства Организации Объединенных Наций с гражданским обществом. Такова моя первая идея.

Во-вторых, Экономическому и Социальному Совету как главному межправительственному органу, которому поручено способствовать политическим процессам, нацеленным на устранение глубоко укоренившихся социально-экономических, культурных, экологических или структурных причин конфликтов, надлежит выполнять роль ведущего учреждения в деле привлечения организаций гражданского общества к разработке и выполнению рекомендаций относительно политики в сфере постконфликтного миростроительства. Ему следует эффективно привлекать НПО к работе своих консультативных механизмов, вспомогательных комиссий и специальных консультативных групп по странам, пережившим конфликты. Он должен выполнять роль общесистемного проводника Организации Объединенных Наций для распространения сигналов раннего предупреждения, а также для передачи информации о передовой практике Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее. Уже пришло время для более активного участия Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи в усилиях по предотвращению конфликтов и миростроительству при наличии общесистемной координации, охватывающей учреждения Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, частный сектор и организации гражданского общества. Являясь одним из членов Экономического и Социального Совета, Бангладеш не оставит неисследованным ни одного средства для достижения этой цели.

В-третьих, опыт НПО на местах, занимающихся на оперативно-тактическом уровне вопросами обеспечения правопорядка, осуществления прав человека, восстановлением справедливости и оказанием гуманитарных услуг, а также социальной реабилитации бывших комбатантов и детей-солдат, надлежит учитывать там, где это целесообразно, в процессах комплексного планирования новых миротворческих миссий. Кроме того, неправительственные организации, обладающие хорошо зарекомендовавшие себя в сфере борьбы за расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерной справедливости, должны привлекаться к разработке политики в области постконфликтного миростроительства, поскольку расширение прав и возможностей женщин в экономическом и политическом плане содействует борьбе с экстремистскими идеями и действиями. Бангладеш также считает, что для того, чтобы усилия по поддержанию мира содействовали созданию прочного фундамента для долгосрочного миростроительства, эти два процесса должны развиться совместно на согласованной и всесторонней основе с участием всех партнеров, включая Организацию Объединенных Наций, межправительственные органы, частный сектор и организации гражданского общества.

В-четвертых, важно развивать отношения взаимного доверия между неправительственными организациями, организациями гражданского общества, системой Организации Объединенных Наций и межправительственными и правительственными структурами в целях формирования эффективного коллективного партнерства и обеспечения согласованного подхода к миростроительству. Мы призываем сообщество неправительственных организаций исследовать имеющийся у них потенциал и обеспечить, чтобы их собственные мандаты были направлены на предотвращение конфликтов и постконфликтное восстановление. Кроме того, в ответ на утверждения, что неправительственные организации не обладают в достаточной степени законными основаниями для своей деятельности и не несут за нее ответственность, как избранные правительства, необходимо укреплять организационный механизм по обеспечению большей ответственности и транспарентности в деятельности НПО и содействовать разработке кодекса поведения в сфере их управления.

Наконец, необходимо повысить уровень представленности НПО и организаций гражданского общества из развивающихся стран, обладающих консультативным статусом в Экономическом и Социальном Совете или ассоциированных с Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций. Бангладеш полностью поддерживает формирование глобальной коалиции и сети организаций гражданского общества, занимающихся конкретными проблемами, в целях проведения мощной пропагандистской кампании на международном уровне. Мы также поддерживаем региональный подход и взаимодействие по линии Юг-Юг в деятельности неправительственных орга-

низаций в процессе постконфликтного миростроительства. В конечном итоге социальные преобразования должны зарождаться изнутри и не могут навязываться извне. В миростроительстве необходимо принимать во внимание культурные особенности и местные традиции. Необходимо обеспечить обмен опытом между сопоставимыми обществами.

Будучи страной, глубоко приверженной осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций в области культуры мира, мы считаем и глубоко верим в то, что гражданское общество — это голос и уши народа. Оно способно научить массы осознавать важное значение мира и его дивидендов и отказа от насилия. Если мы хотим, чтобы наше общее стремление к миру и процветанию из надежды превратилось в реальность, к гражданскому обществу необходимо относиться как к равному партнеру. Мы призываем Совет Безопасности продемонстрировать политическую волю и сегодня вложить необходимые средства в гражданское общество, которое является надежным партнером в деле обеспечения мира и развития, дабы избежать дорогостоящих войн в будущем. Это — настоятельная необходимость, игнорирование которой весьма опасно и чревато серьезными последствий.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бангладеш за любезные слова в мой адрес и за то, что он поделился с нами конкретным и конструктивными соображениями в ходе нашей сегодняшней дискуссии по вопросу о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве.

Сейчас слово имеет представитель Австралии.

Г-н Даут (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне присоединяться к Вам и другим ораторам в осуждении от имени всех австралийцев варварского акта терроризма — состоявшейся сегодня в Ираке казни корейского гражданина — а также выражении искренних соболезнований нашему корейскому коллеге, членам семьи погибшего и всему корейскому народу. Будучи близкими друзьями корейского народа, мы испытываем острую боль, причиненную этим варварским актом терроризма.

Г-жа Председатель, позвольте мне также искренне благодарить Вас за созыв этого заседания и выразить Вам, в чем Вы можете не сомневаться, мои самые искренние личные поздравления. Вы являетесь прекрасной рекламой Вашей страны, что Вы доказываете в течение многих лет в нашей собственной стране.

Я хотел бы также приветствовать участвующих сегодня в данной дискуссии наших друзей из Международного центра по вопросам правосудия в переходный период и организации «КЭР».

С учетом нашего собственного непосредственного и недавнего опыта, Австралия горячо приветствует возможность выступить в Совете по этой важной теме. В ходе участия в усилиях в области миростроительства в Тиморе-Лешти, Бугенвиле и на Соломоновых Островах Австралия убедилась в том, какую чрезвычайно важную роль гражданское общество играет в постконфликтных ситуациях, и мы всячески содействовали укреплению этой роли.

Важным примером является роль, которую играло гражданское общество в процессе постконфликтного миростроительства в Тиморе-Лешти с самого раннего этапа международных усилий по урегулированию гуманитарного кризиса в 1999 году. Такое сотрудничество рассматривалось в качестве одной из главных целей промежуточной стратегии австралийского правительства на страновом уровне, направленной на развитие сотрудничества с Тимором-Лешти. По линии программы помощи в области развития Австралия обеспечивает поддержку местным организациям в Тиморе-Лешти с целью укрепления их потенциала в области предоставления населению основных видов услуг. Мы содействуем формированию в рамках гражданского общества групп по пропаганде и наблюдению, в частности, через созданный после кризиса главный координационный орган гражданского общества, именуемый Форумом неправительственных организаций. Мы рассматриваем это направление в качестве неотъемлемого компонента деятельности по обеспечению и поддержанию стабильности в этом молодом государстве. Хорошо информированное и динамичное гражданское общество содействует ослаблению социальной напряженности и урегулированию конфликтов с помощью конструктивных и мирных средств.

Мы приветствуем тот факт, что стратегический диалог по вопросу о роли гражданского общества является неотъемлемым элементом процесса планирования и обзора выполнения центральной Программы поддержки в переходный период, осу-

ществляемой правительством Тимора-Лешти и финансируемой группой доноров. Проведенное недавно Всемирным банком исследование по проблемам управления в Тиморе-Лешти подтвердило важное значение укрепления роли гражданского общества Тимора-Лешти как чрезвычайно важного элемента системы сдержек и противовесов, позволяющей гарантировать эффективное управление и бороться с коррупцией в государственных структурах.

Бугенвиль является менее известным примером. Австралия активно поддерживает бугенвильский мирный процесс, а также ту роль, которую гражданское общество играет в успешном осуществлении миростроительства. Выполняя функции председателя в региональной Группе по наблюдению за установлением мира (ГНУМ), в состав которой входят четыре страны, и, в последнее время, в небольшой гражданской переходной группе Бугенвиля (ГПГБ), Австралия принимает активное участие в усилиях в области миростроительства, действуя в тесном сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле.

В Бугенвиле представители гражданского общества при поддержке и содействии ГНУМ и ГПГБ смогли внести вклад в обеспечение мира и примирения на низовом уровне. Члены Бугенвильской конституционной комиссии — основанного на широком участии органа, включающего в свой состав представителей женских групп, церкви, традиционных лидеров и представителей молодежи — вошли в число тех, кто занимался разработкой проекта конституции автономного правительства. Участие представителей гражданского общества позволило придать усилиям в области миростроительства, в частности мероприятиям по обеспечению примирения и оказанию психологической поддержки, определенную объективность и провести обмен опытом и местными знаниями.

Соломоновы Острова являются еще менее известным, но не менее важным примером, чем Тимор-Лешти и Бугенвиль. Участвуя в работе Региональной миссии помощи Соломоновым Островам (РМПСО), Австралия с самого начала наладила взаимодействие с гражданским обществом этой страны. На Соломоновых Островах существует широкий круг хорошо организованных групп гражданского общества, охватывающих все слои общества, в том числе церковь, и, что особенно важно, женщин и молодежь. Многие из них имеют хорошую организационную структуру в регионах. РМПСО проводит регулярные консультации с этими группами.

Показательным примером являются взаимоотношения РМПСО с Национальным советом мира — важной местной организацией, борющейся за мир и примирение на благо всех жителей Соломоновых Островов. Национальный совет мира неустанно сотрудничает с РМПСО на всей территории Соломоновых Островов. Это сотрудничество содействовало изъятию оружия в общинах по всей стране, в результате чего было сдано и конфисковано около 3700 единиц оружия, которое было впоследствии уничтожено.

Конечно, наш опыт не является уникальным. Как мы уже слышали сегодня, принципиальный вклад гражданского общества в урегулирование постконфликтных ситуаций убедительно подтверждают также примеры других стран мира, возможно, даже более убедительно, чем те три примера, которые я привел в своем выступлении. Стоящая перед Советом задача состоит в применении на практике обобщенного опыта, его учете при разработке мандатов, а также в наиболее эффективным привлечении все учреждений Организации Объединенных Наций к более тесному сотрудничеству с организациями гражданского общества. Наш опыт и опыт наших соседей служит в этом плане важным учебным материалом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Австралии за любезные и теплые слова в мой адрес. Мне очень хорошо известен значительный вклад Австралии в укрепление роли групп гражданского общества в постконфликтном миростроительстве в нашем непосредственном регионе.

Сейчас слово имеет представитель Уганды.

Г-н Бутагира (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас за столь компетентное руководство этим заседанием и выразить признательность Филиппинам за организацию этого важного обсуждения.

Г-жа Председатель, Уганда присоединяется к Вам и членам Совета, выражая негодование и шок в связи с гибелью гражданина Республики Корея, и в

частности тем, как жестоко он был убит. Терроризм угрожает всему международному сообществу, и международное сообщество должно объединить усилия в борьбе с этой угрозой. Какими бы ни были политические мотивы террористов, цель не оправдывает средства.

В 2001 году я был членом группы посредников в переговорах между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана и армией. Мы посетили юг Судана для оценки конфликта на местах. Мы посетили район под названием Тиет. Последствия безжалостной войны были очевидны. Не функционировали службы, школы и учреждения здравоохранения. Не было правительства. Выжившее население голодало. Дети страдали от недоедания и были одеты в лохмотья. В этой отчаянной ситуации единственным проблеском надежды были ограниченные услуги, предоставлявшиеся неправительственной Организацией по перспективам мирового развития. Ее сотрудники обеспечивали снабжение водой — бурили скважины и сооружали плотины. Они строили медицинские центры. Мы даже остались на ночь в их лагере. Они сотрудничали с Народно-освободительной армией Судана, которая была широко представлена на местах. Сотрудники организации опасались воздушных налетов, и вокруг всех лагерей были вырыты укрытия. Однако, следуя своему призванию служить людям, они, рискуя жизнью, продолжали свою работу в Южном Судане. Я привел этот пример, чтобы проиллюстрировать ту важную роль, которую играет гражданское общество в районах конфликта.

Организация Объединенных Наций и, безусловно, Совет Безопасности признают важную роль, которую играют организации гражданского общества в постконфликтном миростроительстве и восстановлении. Их роль в обеспечении гуманитарной и чрезвычайной помощи хорошо известна. Они обеспечивают социальную инфраструктуру: школы, аптеки, водопровод и канализацию.

Однако для того, чтобы добиться успеха в постконфликтной ситуации, организации гражданского общества должны быть партнерами правительства. Их роль должна дополнять роль правительств. Им не следует заниматься деятельностью, которая ставила бы под сомнение их беспристрастность и в результате приводила бы к тому, что некоторые круги стали бы воспринимать их сотрудников как шпионов или как пособников подрывных элементов.

Организациям гражданского общества следует заниматься деятельностью, которая содействует примирению, миру и стабильности. Например, они могли бы играть чрезвычайно важную роль в содействии благому управлению и соблюдению прав человека, в частности, посредством участия в мониторинге выборов, кампаниях по искоренению неграмотности и воспитанию чувства гражданской ответственности. Больше внимания следует уделять роли женщин в постконфликтном миростроительстве. Организации гражданского общества могут создавать женские группы и микрофинансовые институты для финансирования возглавляемых женщинами проектов в сельском хозяйстве и промышленности в развивающихся странах. Они могли бы также обеспечивать профессиональную подготовку.

Однако следует избегать чрезмерного роста числа организаций гражданского общества. В некоторых случаях постконфликтное миростроительство стало индустрией. Возникли всевозможные организации гражданского общества, некоторые с сомнительной репутацией. В этой области следует обеспечить согласованность и последовательность. Для этого заинтересованным странам следует разработать регламентационные рамки, которые обеспечивали бы согласованность и эффективность без вмешательства во внутреннюю структуру таких организаций. Неправительственным организации (НПО) не следует вести себя так, как будто они сами являются правительством. Они могут играть жизненно важную роль в предоставлении важной информации и рекомендаций правительства по вопросам разработки эффективной постконфликтной политики. С этой целью следует создать форум, в котором правительства и организации гражданского общества могли бы обмениваться идеями. Результаты этих обменов могли бы привести к принятию обоснованных решений, в том числе в законодательной сфере.

Помимо налаживания партнерских отношений с правительствами организациям гражданского общества следует тесно сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций на местах в построении постконфликтных институтов. Было бы полезно, например, с точки зрения разработки эффективных программ провести диалог с соответствующими организациями гражданского общества

до направления на место той или иной миротворческой миссии.

В заключение я хотел бы поблагодарить организации гражданского общества за их роль в предоставлении гуманитарной помощи перемещенным лицам на севере Уганды, которым пришлось покинуть родные места в результате невероятно жестоких расправ, осуществляемых в отношении населения преступной группой мятежников Джозефа Кони.

Вновь мы призываем международное сообщество обуздать г-на Кони и его банду, с тем чтобы их преступления не остались безнаказанными. Правительство Уганды предоставило существенные ресурсы для постконфликтного восстановления на севере Уганды, а правительственные войска сейчас смыкают кольцо вокруг г-на Кони и его бандитов. Например, все дети школьного возраста, чьи родители находятся в лагерях для перемещенных лиц, обучаются в школах бесплатно. Ученики начальных школ в данном районе и, собственно говоря, по всей стране, получают бесплатную овсяную кашу и молоко. Предоставляются средства на аренду тракторов для проведения сельскохозяйственных работ. Правительство приглашает организации гражданского общества принять участие в этих и других программах восстановления посредством предоставления персонала и финансовых средств.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы принимаем к сведению предостережения представителя Уганды в отношении чрезмерного роста числа организаций гражданского общества.

Г-н Рок (Канада) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить от имени правительства и народа Канады наш ужас и осуждение жестокого и варварского акта терроризма, в результате которого сегодня в Ираке погиб гражданин Республики Корея. Мы также выражаем наше искреннее соболезнование семье погибшего и народу Кореи в этот тяжелый час.

Г-жа Председатель, нам очень приятно, что Вы председательствуете на этом заседании. Я благодарю Вас и Ваше правительство за инициативу по включению этого важного вопроса в сегодняшнюю повестку дня и за весьма полезный документ, который Вы направили членам Совета.

Г-жа Председатель, в Вашем документе, как и в опубликованном вчера докладе учрежденной Генеральным секретарем Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/58/817), подчеркивается значение коллективного и постоянного рассмотрения вопроса о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве.

Канада приветствует рекомендации Группы, в частности признание ею необходимости создания более сильных механизмов по обеспечению взаимодействия между неправительственными организациями и членами Совета Безопасности. Нас радует наметившаяся тенденция в направлении более частого проведения заседаний по формуле Аррии. Мы приветствуем и поддерживаем рекомендацию Совету Безопасности проводить семинары с участием неправительственных организаций (НПО). Мы считаем, что такие совещания могут позволить НПО вносить своевременный и эффективный вклад в рассмотрение Советом широкого круга вопросов и положения в широком круге стран. Недавние конфликты показали, насколько для организаций гражданского общества важно иметь возможность довести непосредственно до сведения членов Совета свои тревоги, в особенности в том, что касается нарушений норм международного права и прав человека.

Доступ НПО к Совету Безопасности крайне важен не только в контексте активных конфликтов, но также в ситуациях хрупкого мира. Участие организаций гражданского общества оказалось жизненно важным в ряде случаев, о многих из которых говорили мои коллеги в своих выступлениях сегодня здесь. Круг областей, в которых организации гражданского общества доказали свою полезность, поистине впечатляет. Идет ли речь об усилиях в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, или о конкретной разработке соглашений о прекращении огня или мирных соглашений, постконфликтном миростроительстве или миротворчестве, ясно, что везде они могут внести уникальный вклад.

В дополнение к мобилизации глобальной поддержки таких инициатив, как подписание Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин или создание Международного уголовного суда, организации гражданского общества также сыг-

рали важную роль в привлечении более пристального внимания мировой общественности к таким вопросам, как бедственное положение детей в вооруженном конфликте; женщины, мир и безопасность; распространение и несанкционированное использование незаконного стрелкового оружия и легких вооружений. В каждой из этих областей организации гражданского общества предпринимали усилия для принятия конкретных мер на национальном и международном уровнях.

В последние 25 лет число межгосударственных конфликтов сократилось, но вот число гражданских конфликтов внутри государств возросло, и гражданское население расплачивается за это самой дорогой ценой. В этом контексте миростроительство по принципу «сверху вниз» обречено на неудачу. Стабильное будущее нужно строить начиная с уровня общины. Привлечение гражданского общества поэтому является естественным и основополагающим элементом для того, чтобы эти усилия были успешными.

В этом плане Канада хотела бы привлечь внимание Совета к одной области, которая является жизненно важной — это роль женщин в предупреждении конфликтов, на этапе осуществления гуманитарной деятельности и в процессе миростроительства. Понимание и устранение проблем, связанных с гендерными различиями и неравенством, является основополагающим как для построения прочного мира, так и для нахождения эффективных решений. По этой причине в своих усилиях по построению прочного мира Канада уделяет особое внимание женщинам в качестве равноправных партнеров во всех аспектах деятельности по предотвращению и урегулированию конфликтов и миростроительству.

Принятие резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, несомненно, стало важной вехой. Всем нам известно о ее значении. Эта резолюция не только предоставляет нам рамки для оказания содействия в расширении участия женщин, включая перемещенных женщин, а также группы женщин на местном и международном уровнях, но также обязывает нас использовать этот огромный потенциал. Канада твердо поддерживает эти обязательства, и мы будем и впредь во взаимодействии с нашими коллегами делать все для того, чтобы равноправное участие женщин во всех постконфликтных усилиях по миростроительству стало реальностью.

(*говорит по-французски*)

В заключение я хотел бы подчеркнуть еще один важный аспект процесса миростроительства, в котором гражданское общество играет особо важную роль и в котором участие женщин является особенно важным — это построение демократических институтов.

Демократическое правление является ключом к созданию общества, способного справиться с конфликтом, не прибегая к насилию — общества, в котором могут высказываться, обсуждаться и даже страстно оспариваться противоположные точки зрения, без подрыва системы в целом; общества, в котором разногласия разрешаются мирным образом.

В неустойчивых постконфликтных ситуациях особенно важное значение имеет наличие институтов и процедур, предназначенных для урегулирования разногласий и потенциальных конфликтов ненасильственным путем, в духе компромисса.

Как отмечается в докладе Группы, одним из ключевых принципов представительной демократии является обеспечение причастности граждан к принятию решений, которые затрагивают их интересы, и обеспечение ответственности общества за такие решения. В постконфликтных обществах отсутствие у граждан такого ощущения причастности к действиям правительства; к мирному процессу, который глубоко затрагивает их будущее; или, что не менее важно, к другим членам общества, может стать новым источником недовольства и конфликта.

(*говорит по-английски*)

Мы уже не раз были свидетелями того, как гражданское общество на местном уровне берет на себя инициативу в деле отстаивания демократии. Когда это дополняется поддержкой и диалогом с международным сообществом, формируется эффективная и позитивная энергия, которую можно направить на цели постконфликтного миростроительства.

Как уже было признано Генеральной Ассамблеей, гражданское общество — это мощная сила миростроительства и предотвращения конфликтов. Давайте же сообща обеспечим, чтобы этот потенциал был полностью мобилизован на благо создания устойчивого мира, поиски которого всех нас объединяют.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Канады за его выступление, в котором он отметил, в частности, необходимость создания более сильных механизмов, которые объединили бы гражданское общество и Организацию Объединенных Наций. Я приветствую тот факт, что он сделал особый акцент на вкладе женщин в поддержание прочного мира.

Сейчас слово имеет представитель Сенегала.

Г-н Баджи (Сенегал) (*говорит по-французски*): Прежде чем начать выступление, позвольте мне от имени делегации Сенегала выразить делегации Республики Корея глубокие соболезнования в это трудное для нее время. Мы решительно осуждаем варварский акт, который унес жизнь ни в чем не повинного корейского гражданина. Мы выражаем самые искренние соболезнования и сочувствие.

Г-жа Председатель, приветствуя Ваше присутствие здесь сегодня, я хотел бы искренне поблагодарить Вас и Вашу делегацию за столь умелое руководство работой Совета Безопасности в этом месяце, а также выразить от имени делегации Сенегала удовлетворение и признательность в связи с Вашей достойной инициативой по организации в рамках этого форума открытой дискуссии по вопросу о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве.

Несмотря на похвальные усилия международного сообщества и активное участие нашей Организации в усилиях по урегулированию конфликтов и устранению очагов напряженности, сохранения взрывоопасной обстановки на местах в целом ряде затронутых конфликтами стран и регионов нередко приводит к возобновлению таких конфликтов. Именно поэтому сегодня, более чем когда бы то ни было ранее, настоятельно необходимо обеспечить координацию действий всех сторон на этом решающем этапе, каким является постконфликтное миростроительство, в соответствии с одной из рекомендаций, содержащихся в приложении к резолюции 57/337 Генеральной Ассамблеи от 3 июля 2003 года по вопросу о предотвращении конфликтов.

Учитывая присутствие организаций гражданского общества на местах, их приближенность к действующим лицам и их осведомленность в отношении реалий в политической, экономической и социальной областях, они могут, поддерживая активные отношения с правительствами и международными организациями, сыграть решающую роль, по крайней мере, на двух этапах, связанных с миростроительством: на этапе постановки целей и в период реализации этих целей.

Моя делегация считает крайне необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций и особенно Совет Безопасности приглашали организации гражданского общества для участия в определении переходных мандатов еще до завершения операций по поддержанию мира. Идея заключается в том, чтобы объединить глобальное, региональное или субрегиональное представления о подходе Организации Объединенных Наций с местным представлением, связанным с деятельностью организаций гражданского общества. Такой всеобъемлющий подход позволит этим организациям предоставлять информацию из первых рук о той обстановке, в которое они работают, и активно участвовать в определении целей и средств миростроительства, сообщая о своих предпочтениях.

Кроме того, организации гражданского общества могут вносить еще более весомый вклад на этапе активного миростроительства, поскольку они, как представляется, способны более оперативно, чем другие субъекты, выполнять определенные задачи, такие как оказание помощи беженцам и перемещенным лицам или их расселение на своих землях. Однако, прежде чем поручить такие задачи организациям гражданского общества; необходимо выделить соответствующие финансовые средства и согласовать распределение задач с официальным представителем Организации Объединенных Наций в данной стране.

Что касается африканского континента, истерзанного широкомасштабным насилием и множеством вооруженных конфликтов, то организациям гражданского общества, которые уже присутствуют на местах, легче справиться с решением задач этого деликатного этапа миростроительства. То есть, они смогут получить моральную, материальную и финансовую поддержку международного сообщества, и многие из них больше не будут просто безучастными или бессильными свидетелями невыразимых человеческих трагедий, а станут участниками восстановления тех общин, которым они хотят служить.

В заключение, я хотел бы разъяснить, что на этом решающем этапе миростроительства должна преобладать активная взаимодополняемость — я бы даже сказал, активная солидарность и позитивное сотрудничество — всех различных участников. В этом отношении Совету Безопасности следовало бы заложить основы нормативных рамок, определяющих ответственность всех субъектов — включая субъектов гражданского общества — с тем, чтобы содействовать согласованному, последовательному и оперативному реагированию на неотложные задачи в области миростроительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Сенегала за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации в связи с нашим председательством в Совете, а также за то, что он отметил нашу инициативу по обсуждению в Совете роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве.

Сейчас слово имеет представитель Непала.

Г-н Шарма (Непал) (*говорит по-английски*): Позвольте мне вначале поздравить Вас, г-жа Председатель, в связи с председательством вашей делегации в Совете Безопасности в этом месяце и в связи с отличным руководством работой Совета. Моя делегация также признательна за то, что Вы организовали эти интересные прения и представили отличный неофициальный документ о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве.

Постконфликтное миростроительство помогает странам, пережившим кризис, снова встать на ноги и препятствует их возврату к насилию. По мнению Непала, миростроительство в одинаковой мере является и средством предотвращения конфликта, и основой прочного мира, для которого совершенно необходимо общее экономическое и социальное развитие.

Совет Безопасности, на который возложена ответственность за международный мир и безопасность, вправе изучить все возможные средства выполнения своих обязательств. Моя делегация рассматривает эти прения именно в таком свете, а не в качестве попытки Совета распространить свою компетенцию на все уголки земли только потому, что он может это сделать. Мы считаем, что это обсуждение побудит Совет работать в координации с соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций — такими, как Экономический и Социальный Совет, — которые имеют мандаты и полномочия в области развития, а не узурпировать их роль.

В течение уже длительного времени гражданские организации — неправительственные, религиозные, организации частного сектора и общественные организации — служат важными партнерами в усилиях по содействию миру и развитию во всем мире. Они выступают против войны и оружия; они заблаговременно сообщают о возникающей опасности, разоблачая вопиющие нарушения прав человека и примеры несправедливости; и они помогают нам взглянуть на конфликтные ситуации с их точки зрения. Неоднократно этим организациям удавалось убедить конфликтующие стороны сесть за стол переговоров, они выступали в роли объективных арбитров и активно участвовали в доставке гуманитарной помощи жертвам войны.

Объединения гражданского общества выгодно отличаются своим вкладом в постконфликтное миростроительство. Они проникают в самые труднодоступные районы, добираясь до самых обездоленных, и вносят ощутимый вклад, используя минимальные ресурсы, за счет социальной мобилизации. Эти действия способствуют процессу примирения в обществе и достижению социального согласия. Они помогают создать потенциал и наделить народ возможностями, помогая ему возродить разрушенную жизнь и укрепить институты. Гражданское общество выполняет свою работу максимально действенно, умело и эффективно.

Организация Объединенных Наций, несомненно, должна использовать этот позитивный потенциал гражданского общества по укреплению мира. Ей следует более активно привлекать гражданское общество к планированию, выполнению и контролю за работой по миростроительству в опустошенных войной обществах. Организации гражданского общества можно было бы привлекать к наблюдению за выполнением мирных соглашений в целях укрепления доверия и содействия примирению между конфликтующими сторонами, а также для того, чтобы заставить их отвечать за свои действия. Это могло бы стать частью стратегии ухода Организации Объединенных Наций.

С учетом вышесказанного, ту роль, которую могло бы играть гражданское общество, следует

понимать в этом контексте. Гражданское общество сыграло очень весомую роль в защите прав, а его роль в усилиях по восстановлению была важной, но ограниченной. Ограниченная роль гражданского общества в миростроительстве вполне понятна. К сожалению, мировое сообщество придает должное значение не всем постконфликтным ситуациям, которые этого заслуживают. Зачастую после того, как в опустошенной войной стране воцаряется мир, международное сообщество переключается на новую «горячую точку». В результате ресурсы, предназначенные на цели миростроительства, истощаются, и гражданское общество, и страна, о которой идет речь, оказываются брошенными на произвол судьбы. Гражданское общество вынуждено «плыть по течению» и искать, где оно может найти себе применение и ресурсы для осуществлении перемен.

Главный вопрос здесь заключается в следующем: что может сделать Организация Объединенных Наций для того, чтобы изменить эту ситуацию, и как может Совет Безопасности помочь придать усилиям по миростроительству устойчивый характер? Необходим слаженный переход от миротворчества к миростроительству, а затем к развитию. Совет Безопасности должен обеспечить, чтобы на смену миротворческим операциям приходило присутствие Организации Объединенных Наций в сокращенном объеме, с измененным мандатом и адекватными ресурсами, сохраняющееся до тех пор, пока страна, пережившая конфликт, не сможет в полном объеме, при поддержке учреждений и доноров в области развития, принять на себя все функции завершающихся миротворческих операций и пока эта страна не пойдет по пути примирения и экономического возрождения.

На этапе миростроительства Совет должен содействовать развитию сотрудничества в духе партнерства с органами и учреждениями ООН в области развития. Сотрудничая с гражданским обществом и правительствами, различные соответствующие органы ООН смогут повышать эффективность коллективных усилий и успешно выполнять свои соответствующие обязанности и мандаты. Я надеюсь, что Совет Безопасности будет стремиться к рассмотрению этой возможности.

Наконец, один пожар за другим не привели до сих пор к прочному миру и не приведут к нему и в будущем. Установление прочного мира требует увеличения инвестирования в экономические и социальные преобразования, а также энергии и усилий всех основных участников, включая гражданское общество, направленных на устранение коренных причин конфликтов, таких как нищета, голод, лишения и, разумеется, несправедливость.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Непала за его вклад в нашу дискуссию. Я благодарю его также за выражение признательности в связи с важностью и необходимостью проведения этой открытой дискуссии по вопросу о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве во время нашего председательства в Совете Безопасности.

Сейчас я предоставлю слово генеральному секретарю организации «КЭР интернэшнл» г-ну Дени Кайо, с тем чтобы он ответил на замечания и вопросы, прозвучавшие во время дискуссии.

Г-н Кайо (*говорит по-английски*): Разумеется, я не буду пытаться подводить итоги очень широкой дискуссии, которую мы вели целый день. Я только ограничусь тремя основными замечаниями, вытекающими из этой дискуссии.

Во-первых, это упор на местный уровень и важность того, что Вы, г-жа Председатель, назвали «целебной силой», а именно важность целебного потенциала гражданского общества. Я думаю, что в этом состоит суть нашей дискуссии о процессе миростроительства. Мы выразили это предельно ясно. Разумеется, для организации, которую я представляю, это является основой нашего мандата. Наш мандат заключается главным образом в оказании содействия процессу восстановления этого местного гражданского общества, затем его упрочению на местах и оказанию ему поддержки всеми возможными средствами.

Это подводит меня ко второму замечанию, которое было высказано рядом ораторов. Фактически мы — организации гражданского общества — призваны упорно заниматься вопросами своей собственной подотчетности, прежде всего своей подотчетности перед бенефициариями. Несомненно, это процесс, который мы осуществляем серьезно и самоотверженно, и я удостоен чести инициировать в начале года — вместе с дюжиной аналогичных организаций — проект, который мы называем гуманитарным подотчетным партнерством, уделяя одновременно — на нашем скромном уровне — серьезное и беспристрастное внимание нашей собствен-

ной подотчетности перед нашим бенефициариями. Я думаю, что это очень «здоровый» процесс, который является абсолютно необходимым, если мы действительно хотим играть реальную роль, о которой шла речь в нашей сегодняшней дискуссии.

Вместе с тем, как я догадываюсь, я покину эту дискуссию, будучи уверенным в том, что члены Совета и все государства-члены будут проявлять твердость в сохранении и укреплении верховенства права, создавая в то же время безопасную ситуацию и обеспечивая защиту гражданского населения, что необходимо для реального расцвета наших сил и знаний на благо строительства мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю генерального секретаря организации «КЭР интернэшнл» за его замечания, и мы особо отмечаем его озабоченность в связи с подотчетностью.

Сейчас я предоставлю слово вице-президенту Международного центра по вопросам правосудия в переходный период г-ну Иэну Мартину, который ответит на высказанные замечания и вопросы, поднятые в ходе этой дискуссии.

Г-н Мартин (*говорит по-английски*): Я считаю, что любой представитель организации гражданского общества, который заслушал бы всю сегодняшнюю дискуссию, ощутил бы, как и я, глубокое удовлетворение мощью консенсуса, выраженного за этим столом, по вопросу о роли гражданского общества в постконфликтном миростроительстве. Поразительно то, что государства-члены заявили о своей поддержке столь значительного круга инициатив, которые Совет Безопасности мог бы предпринять или на которые он мог бы поощрить других, причем все они также проникнуты духом доклада Группы Кардозу, содержащего информацию, необходимую именно для проведения этой дискуссии. Как мы слышали, эти инициативы были включены в формулу Аррии для широкого применения, и я думаю, что это меня особо касается, поскольку я принадлежу к организации, работающей на международном уровне, и посему я хотел бы вновь подчеркнуть важность более открытого применения формулы Аррии по отношению к организациям из развивающихся стран, нашим местным партнерам.

Эти меры включали проведение семинаров между Советом Безопасности и гражданским обществом. Как и мы, многие члены подчеркнули важность контактов на местах, которые могут быть более открытыми для участия в них местного гражданского общества в ходе миссий Совета Безопасности, привлечения гражданского общества к усилиям, направленным на достижение мирных договоренностей, планирование миссий и оценку потребностей, использование надлежащих ссылок в резолюциях и мандатах Совета с целью развития отношений с гражданским обществом, поощрения специальных представителей Генерального секретаря к участию в регулярных консультациях с гражданским обществом на местах, изучения возможностей координаторов НПО в рамках миссий и направления сообщений Совету о мнениях гражданского общества относительно миротворческих операций.

Я уверен, что наши партнеры на местах — хотя я и не претендую на то, чтобы выступать от их имени, — искренне приветствовали бы шаги во всех этих направлениях. Однако я полагаю, что прежде всего они приветствовали бы — как это делаю я — саму атмосферу, царившую на этой дискуссии, — атмосферу, отмеченную открытостью и сотрудничеством между Советом и гражданским обществом. Я благодарю Вас, г-жа Председатель, и Ваше правительство за предоставление возможности участия в обсуждениях и заданный Вами тон этой дискуссии.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше ораторов нет. Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить всех вас за ваш позитивный и конструктивный вклад в проведение этой открытой дискуссии. Мы, председательствуя в Совете Безопасности, искренне рады высказанным вами мыслям, замечаниям, предложениям и, прежде всего, вашей поддержкой выбора этой действительно актуальной и важной темы. Мы надеемся на аналогичное сотрудничество в будущем.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.